



www.foaia.hu



foaia@foaia.hu



www.facebook.com/foaiaromaneasca

Preț: 300 de forinți
Cu abonament: 130 de forinți

FONDAT ÎN 1951



FOAIA românească

SĂPTĂMÂNAL AL ROMÂNILOR DIN UNGARIA

ANUL LXIX NR. 39

Vineri,
27
SEPTEMBRIE
2019



Până vineri, 27 septembrie,
ne putem înregistra
de români

(Pagina 3)

Un sfârșit
de săptămână minunat
în Moldova

(Pagina 9)

Sărbătoarea
satului la Cenadul
Unguresc

(Pagina 12)



Calendar ortodox

30 septembrie, luni, Sf. Mc. Grigorie Luminătorul, Ep. Armeniei; Sf. Mc. Ripsimia și Gaiani
1 octombrie, marți, †) Acoperământul Maicii Domnului; Sf. Ap. Anania; Sf. Cuv. Roman Melodul; †) Sf. Cuv. Iosif și Chiriac de la Biserici
2 octombrie, miercuri, Sf. Sfințit Mc. Ciprian; Sf. Mc. Iustina fecioara
3 octombrie, joi, Sf. Sfințit Mc. Dionisie Areopagitul; Sf. Mc. Teoctist
4 octombrie, vineri, Sf. Mc. Ierotei, Ep. Atenei; Sf. Mc. Domnina, Audact și Calistena
5 octombrie, sâmbătă, Sf. Mc. Haritina și Mamelta
6 octombrie, duminică, † Sf. Ap. Toma; Sf. Mc. Erotiida.
Duminica a XX-a după Rusalii (Învierea fiului văduvei din Nain)



Citatul săptămânii

„Franța a decis ca școlarizarea copiilor să devină obligatorie începând cu vârsta de 3 ani. Cotidianul *Le Monde* explica într-un dosar din februarie 2019 că, în Europa, doar Ungaria a mai luat o măsură similară. Copiii din Luxemburg intră în sistemul de școlarizare obligatorie la 4 ani, cei din Marea Britanie și Olanda la 5 ani. În majoritatea țărilor europene, societatea începe să se ocupe de copii doar când ajung la vârsta de 6 ani, iar Suedia consideră că operațiunea poate începe și mai târziu, la 7 ani. (...)

Rămâne însă întrebarea: ar accepta oare într-o bună zi țările Uniunii Europene să renunțe la prerogativele lor în materie de învățământ și să încredințe această misiune unui organism supranațional, unui eventual Minister European al Educației? Cînd oare vor reuși germanii și polonezii să redacteze un manual de istorie comun, sau italienii și austriecii, englezii și irlandezii, valonii și flamanzii, englezii și irlandezii, sîrbii și croații, românii și ungurii?

Poate că redactarea consensuală a unui euromanual de istorie ține de cvadratura cercului (celebră problemă insolubilă de geometrie pe care ne-au lăsat-o moștenire grecii antici). Dar exact în această privință mi se pare că trebuie să ne amintim și de altă celebră frază, atribuită scriitorului creștin Tertulian, considerat și părintele creștinătății apusene: „Cred pentru că este absurd”.

Matei Vișniec în revista *Dilema Veche*



Poza săptămânii



Portul popular înfrumusețează serbările de la grădinița din Micherechi

Pe copertă: Mănăstirea Putna
Sursa foto: internet

Tinerii dansatori din Micherechi au participat la Festivalul Minorităților din Arad



Sâmbătă trecută, 21 septembrie, în parcul Eminescu din Arad s-a desfășurat Festivalul Minorităților Naționale, eveniment la care au fost invitați să participe și dansatorii Echipei de păstrare a tradițiilor „Gheorghe Nistor” din Micherechi, conduși de Vasile Papp jr. La festival, timp de trei ore, au prezentat momente artistice reprezentanții minorităților din municipiul și județul Arad, iar invitații speciali ai evenimentului au fost dansatorii din Micherechi (Ungaria), un ansamblu din Ovcea (Serbia) și Fanfara Shukar din 10 Prăjini.

Ediția din acest an a festivalului a început cu o paradă a portului popular prin centrul orașului, la care au participat aproximativ 200 de persoane, îmbrăcate în porturi populare tradiționale, specifice fiecărei etnii. Apoi, în parcul Eminescu au prezentat momente artistice formația de dansuri „Tózik”, din Adea, tinerii de la Cercul Cultural Banat-Ja, ansamblul de dansuri „Kolo”, grupul Nadejda din Dud, ansamblul „Haluko” al rutenilor din Peregu Mare, ansamblul Bălgărce din Vinga, dar și formația de dansuri populare țigănești a complexului Curcubeu.

La finalul festivalului, Fanfara Shukar din 10 Prăjini, care, din 1993, s-a remarcat atât în țară, cât și în străinătate, cu muzica modală bizantină, și nu numai, a prezentat un recital. Totodată, în parcul „Mihai Eminescu” din Arad a fost amenajată și o expoziție intitulată „Valori, tradiții, simboluri”, care a avut ca scop evidențierea tradițiilor fiecărei comunități. Au fost expuse costume populare, obiecte tradiționale, fotografii, albume de prezentare.

Festivalul Minorităților Naționale este organizat, în fiecare an, de Primăria Municipiului Arad și Centrul Municipal de Cultură. Participarea dansatorilor din Micherechi la festivalul de la Arad a fost sprijinită de Primăria Micherechi și de Autogovernarea Românească din orașul Bichiș.

E.Ș.



Părerile autorilor nu coincid întotdeauna cu opinia Redacției. Responsabilitatea juridică pentru conținutul articolelor publicate în Foaia românească aparține autorilor. Foaia românească nu garantează publicarea textelor nesolicitate de redacție.

Până vineri, 27 septembrie, ne putem înregistra de români



Comisia Electorală Națională a validat zilele trecute listele pentru alegerile de autoguvernări pe țară ale naționalităților și a aprobat conținutul buletinelor de vot. Naționalitățile vor vota în ziua de 13 octombrie 2019 pe baza unor buletine de vot de culoare verde și de mărime A4. În 27 septembrie 2019 expiră termenul până la care ne putem înscrie în registrul naționalităților. La alegerile de autoguvernări românești vor putea vota numai cei care s-au înscris până la această dată în registrul românesc. La începutul acestei săptămâni, pe 23 septembrie, numărul românilor înregistrați în toată țara a fost de 6093.

Vom vota pe buletine scrise în română cu greșeli de limbă

Buletinele de vot ale naționalităților vor cuprinde numele listei, logoul organizației, sub care se află cercul în care votanții trebuie să pună X, numele organizației de desemnare și primele cinci nume de pe listă. Buletinul de vot mai cuprinde și informații utile pentru alegători, referitoare la modul votării: votul este valabil numai în caz că se votează o singură listă și dacă X-ul se scrie cu pixul doar în cercul de deasupra numelui listei. Buletinele de vot la alegerile minoritare sunt bilingve, cu excepția a două naționalități, armenii și ȣiganii, ale cărora sunt doar în limba maghiară.

Mai jos vă publicăm câteva modele aprobate de Comisia Electorală Națională și de comisiile electorale locale pentru alegerile de autoguvernări românești. Nu putem să nu remarcăm faptul că atât buletinul de vot pentru alegerile românești pe țară, cât și pentru cele teritoriale sau locale, sunt scrise cu greșeli în limba română. Din păcate, acestea au fost aprobate în această formă de comisiile electorale și a început deja tipărirea lor, astfel că pe 13 octombrie 2019 vom putea vota pe niște buletine de vot scrise cu greșeli în limba română.

Fără înregistrare nu vom putea vota

Cel mai important lucru de știut despre alegerile de naționalitate este că vor putea vota și vor fi aleși numai acei cetățeni ungari, care sunt înscrși în registrele naționalităților, în cazul nostru în registrul românesc. Înscirarea se poate face online, pe pagina de internet a Biroului Electoral Național (www.valasztas.hu), sau personal ori în scris la comisiile electorale locale. Cei care s-au înregistrat deja la alegerile anterioare nu mai au nimic de făcut. Înregistrarea naționalităților se poate face până pe 27 septembrie 2019, ora 16.00. Cei care depășesc acest termen, nu vor putea vota la alegerile din 13 octombrie 2019, doar la alegerile minoritare următoare, din anul 2024.

E.Ș.

Modelul buletinului de vot pentru alegerea Autoguvernării pe Capitală

Modelul buletinului de vot pentru alegerea Autoguvernării pe Capitală

SVAZAZÓLAP
Területi ROMÁN nemzetiségi önkormányzati képviselők választása
2019. október 13.
BUDAPEST
Érvényesen szavazni csak 1 listára lehet!

BULETIN DE VOT
Alegerea membrilor autoguvernării a naționalității române la nivel județean (regional)
13 octombrie 2019
Budapesta
Votul este valabil doar dacă se votează o singură listă!

1. BRE ARB
BUDAPESTI ROMÁN EGYESÜLET
ASOCIAȚIA ROMÂNILOR DIN BUDAPESTA

2. MRDSZ
MAGYAR ROMÁN DEMOKRATIZÁCIÓS SZÖVETSÉG

Érvényesen szavazni a lista neve feletti körbe tollal írt két, egymást metsző vonallal lehet, például: X vagy X. Votul este valabil prin aplicarea a două linii încrucișate, scrise cu pixul, în cercul de lângă denumirea listei: de ex. X sau X.

Modelul buletinului de vot pentru alegerea Autoguvernării din Jula

Modelul buletinului de vot pentru alegerea Autoguvernării din Jula

SVAZAZÓLAP
Települési ROMÁN nemzetiségi önkormányzati képviselők választása
2019. október 13.
GYULA
Érvényesen szavazni legfeljebb 5 jelöltre lehet!

BULETIN DE VOT
Alegerea membrilor autoguvernării a naționalității române la nivel local
13 octombrie 2019
Giula
Votul este valabil pentru maximum 5 candidați!

1. GURZÓ LÁSZLÓ
MÉHKERÉKI ROMÁNOK EGYESÜLETE (MRE)
Asociația Românilor din Micherechi (ARM)

2. DR. SZÜCSIGÁN LÁSZLÓ
MÉHKERÉKI ROMÁNOK EGYESÜLETE (MRE)
Asociația Românilor din Micherechi (ARM)

3. DR. RUZSA GYÖRGY
MÉHKERÉKI ROMÁNOK EGYESÜLETE (MRE)
Asociația Românilor din Micherechi (ARM)

4. MARTYIN KRISZTIÁN
MÉHKERÉKI ROMÁNOK EGYESÜLETE (MRE)
Asociația Românilor din Micherechi (ARM)

5. KOVÁCS GRAZIELLA
"ÖSSZEFOGÁS A MAGYARORSZÁGI ROMÁNOKÉRT" EGYESÜLET (ÖMRE)

Modelul buletinului de vot pentru alegerea Autoguvernării pe Țară

Modelul buletinului de vot pentru alegerea Autoguvernării pe Țară

SVAZAZÓLAP
Országos ROMÁN nemzetiségi önkormányzati képviselők választása
2019. október 13.
Érvényesen szavazni csak 1 listára lehet!

BULETIN DE VOT
Alegerea membrilor autoguvernării pe țară a naționalității române
13 octombrie 2019
Votul este valabil doar dacă se votează o singură listă!

1. MRE ARM
MÉHKERÉKI ROMÁNOK EGYESÜLETE
ASOCIAȚIA ROMÂNILOR DIN MICHERECHI

2. BRE ARB
BUDAPESTI ROMÁN EGYESÜLET
ASOCIAȚIA ROMÂNILOR DIN BUDAPESTA

3. ÖMRE
"ÖSSZEFOGÁS A MAGYARORSZÁGI ROMÁNOKÉRT" EGYESÜLET

DR. SZÜCSIGÁN LÁSZLÓ
TAT MARGIT
BOTÁS LÁSZLÓ
GURZÓ GÁBOR
SZÖLLŐSINÉ KONDOROS BEÁTA

ROKIN ANNA
CSIKÓS ISTVÁN
DR. XANTUS JUDIT
GHRIE MIKLÓS
OPREA CONSTANTIN

KOTMA GYÖRGY
NETYE BERTOLD
BORBÉLY ERIKA MÁRIA
VETRONÉ NEGRÉU MARIANA FLORICA
SZILÁGYI LÁSZLÓNÉ

Érvényesen szavazni a lista neve feletti körbe tollal írt két, egymást metsző vonallal lehet, például: X vagy X. Votul este valabil prin aplicarea a două linii încrucișate, scrise cu pixul, în cercul de lângă denumirea listei: de ex. X sau X.

Modelul buletinului de vot pentru alegerea Autoguvernării pe Țară

SVAZAZÓLAP
Országos ROMÁN nemzetiségi önkormányzati képviselők választása
2019. október 13.
Érvényesen szavazni legfeljebb 5 jelöltre lehet!

BULETIN DE VOT
Alegerea membrilor autoguvernării pe țară a naționalității române
13 octombrie 2019
Votul este valabil pentru maximum 5 candidați!

5. KOVÁCS GRAZIELLA
"ÖSSZEFOGÁS A MAGYARORSZÁGI ROMÁNOKÉRT" EGYESÜLET (ÖMRE)

6. NEDRÓ JÁNOS
"ÖSSZEFOGÁS A MAGYARORSZÁGI ROMÁNOKÉRT" EGYESÜLET (ÖMRE)

7. SÁJTI JÁNOSNÉ
"ÖSSZEFOGÁS A MAGYARORSZÁGI ROMÁNOKÉRT" EGYESÜLET (ÖMRE)

8. SZÖLLŐSINÉ KONDOROS BEÁTA
MÉHKERÉKI ROMÁNOK EGYESÜLETE (MRE)
Asociația Românilor din Micherechi (ARM)

9. CSERHÁTI MIHÁLY
"ÖSSZEFOGÁS A MAGYARORSZÁGI ROMÁNOKÉRT" EGYESÜLET (ÖMRE)

10. KOVÁCS ZSOLTINÉ
"ÖSSZEFOGÁS A MAGYARORSZÁGI ROMÁNOKÉRT" EGYESÜLET (ÖMRE)

Érvényesen szavazni a jelölt neve melletti körbe tollal írt két, egymást metsző vonallal lehet, például: X vagy X. Votul este valabil prin aplicarea a două linii încrucișate, scrise cu pixul, în cercul de lângă numele candidatului: de ex. X sau X.



MINISTERUL PENTRU ROMÂNII DE PRETUTINDENI

Această revistă a fost tipărită cu sprijinul parțial al Ministerului pentru Românii de Pretutindeni.

Conținutul acestei reviste nu reprezintă poziția oficială a Ministerului pentru Românii de Pretutindeni.

www.
mprp.
gov.ro

Cea mai minunată salvare posibilă

Ieremia 31:31: „Iată, vin zile, zice Domnul, când voi face cu casa lui Israel și cu casa lui Iuda un legământ nou.”

Dumnezeu este drept și sfânt, distinct de tot ceea ce suntem noi, păcătoșii. Aceasta este principala problemă a noastră de Crăciun – și în tot momentul. Cum putem noi să ne împăcăm cu un Dumnezeu drept și sfânt?

Cu toate acestea, Dumnezeu este milos și a promis în Ieremia 31 (cu 500 de ani înainte de Hristos) că într-o zi El va face ceva nou. El va înlocui umbra cu realitatea lui Mesia. Și Se va muta cu putere în viețile noastre și-și va scrie legea Sa în inimile noastre ca, astfel, să nu mai fim constrânși de legi, ci să fie dorința noastră cea care ne îndrumă spre a-L iubi, spre a ne încrede în El și a-L urma. Aceasta este cea mai minunată salvare posibilă – Dumnezeu ne-a oferit cea mai minunată Realitate din Univers în care să ne bucurăm și ne-a mișcat inimile să cunoaștem Realitatea în așa fel încât să o savurăm în cea mai grozavă libertate și plăcere care există. Acesta este un cadou de Crăciun despre care merită să cântăm.

Aceasta este, practic, ceea ce El promite pentru noul legământ. Dar exista un obstacol uriaș. Păcatul nostru. Separarea noastră de Dumnezeu din cauza nelegiurii noastre. Cum ar putea un Dumnezeu sfânt și drept să trateze păcătoșii cu atât de multă bunătate și să ne

dea cea mai minunată Realitate din Univers (Fiul Său) pe care noi să o savurăm cu cea mai mare bucurie posibilă?

Răspunsul este faptul că Dumnezeu a pus păcatele noastre asupra Fiului Său și le-a judecat pe El fiind, pentru a le putea scoate dintre omenire și El și să ne poată trata cu milă, dar să rămână, în același timp, sfânt. În Evrei 9:28 spune că Hristos „S-a adus jertfă o singură dată, ca să poarte păcatele multora”. Hristos a purtat păcatele noastre în trupul Său când a murit (1 Petru 2:24). El a suferit judecata (Romani 8:3). El a anulat vina noastră (Romani 8:1). Și asta înseamnă că toate păcatele noastre au dispărut (Fapte 10:43). Ele nu mai sunt în mintea lui Dumnezeu ca fundament pentru condamnare. În sensul acesta El „le uită” (Ieremia 31:34). Judecata este consumată în moartea lui Hristos.

Asta înseamnă că Dumnezeu este acum liber, în dreptatea Sa, să ne inunde cu toate promisiunile de nedescris ale noului legământ. El ni l-a dat pe Hristos, cea mai minunată Realitate din Univers pentru ca noi să ne bucurăm. Și tot El și-a scris voia Sa – inima Sa – în inimile noastre ca să putem să-L iubim pe Hristos, să ne încredem în Hristos și să-L urmăm cu dorință din interiorul nostru, cu bucurie și libertate.

John Piper

(Sursa: www.resursecrestine.ro)

Fugind departe în vreme de criză

Ai vrut vreodată să fugi de toate? Dar unde ai fi mers? Și ce ai fi făcut când ai fi ajuns acolo? S-ar putea să fiți surprinși dacă ați afla câți creștini buni își păstrează în secret gândul momentului de a fugi de toate. Gândul de a nu avea responsabilități și poveri sună destul de bine.

Hristos a stabilit un scop pentru urmașii Săi – o viață de încredere totală, o credință de copil și o victorie asupra întregii puteri a inamicului – dar mulți se află încă în lupte. Chiar dacă se bucură de pace cu Dumnezeu, ei îndură presiuni familiale, boală, durere și încercări.

Dumnezeu înțelege pe deplin impulsul omului de a fugi în vreme de criză. De aceea, El a oferit Israelului orașe de refugiu unde oamenii aflați în criză să poată alerga pentru adăpost și protecție. Șase orașe au fost puse deoparte, pentru ca orice israelit care se simțea copleșit sau în pericol să poată „fugi într-unul din aceste orașe pentru a trăi.” (Deuteronom 4:42).

În vremuri de necaz, nu există alt loc pentru a alerga, decât la Domnul. „Numele Domnului este un turn tare; cel neprihănit aleargă la el și stă la adăpost.” (Proverbe 18:10). Când mulți dintre discipolii lui Isus L-au părăsit, El s-a întors la cei doisprezece și i-a întrebat: „Voi nu vă duceți?” Petru i-a răspuns: „Doamne, la



cine să mergem? Tu ai cuvintele vieții veșnice.” (Ioan 6:67-68).

Copilul lui Dumnezeu are un loc unde să fugă, când este apăsător de griji. Ascultați strigătul Domnului: „Veniți la Mine, toți cei trudiți și împovărați, și Eu vă voi da odihnă. Luați jugul Meu asupra voastră și învățați de la Mine... și veți găsi odihnă pentru sufletele voastre.” (Matei 11:28-29).

S-ar putea să nu înțelegeți vreodată de ce treceți prin vremuri dificile, însă când vă simțiți afundați, înfricoșați și părăsiți, fugiți în locul vostru secret de rugăciune și vărsați-vă inima înaintea Mântuitorului. Apoi faceți cum a poruncit Moise: „Nu vă temeți de nimic, stați pe loc și veți vedea izbăvirea pe care v-o va da Domnul!” (Exodul 14:13)

David Wilkerson

Întoarce-te la Mine!

Întoarce-Te la Mine,
Cu tot necazul tău
Ce-l ai în trupul greu,
Cu durere și suspine.

Întoarce-te la Mine,
Cu tot amarul tău
Din partea celui rău,
Ce încleștat te ține!

Întoarce-te la Mine,
Și urcă spre Calvar
Cu tot al Tău amar,
Ce greu e pentru tine!

Întoarce-te la Mine
Lângă crucea mea
Cu toată soarta ta,
Întoarce-te la Mine!

*Flavius Laurian
Duverna*

23 septembrie 2019

Prima conferință națională a viitorilor pedagogi bursieri de naționalitate

Parlamentarul naționalității germane din Ungaria, *Ritter Imre*, Autoguvernarea pe Țară a Germanilor din Ungaria, în colaborare cu Oficiul Primului-Ministru a organizat, pe 19 septembrie, în Parlamentul din Budapesta, prima conferință națională a viitorilor pedagogi de naționalitate, care începând din anul trecut primesc o bursă de studiu ce

se acordă numai pentru naționalități. Întâlnirea a avut ca scop dezbaterile experiențelor de funcționare a sistemului de burse și deschiderea noii sesiuni pentru bursele pe anul școlar 2019/2020. S-a anunțat și termenul înaintării cererilor pentru bursele pe anul școlar actual, care este data de 9 octombrie 2019.



Autoguvernarea pe Țară a Germanilor, împreună cu autoguvernările pe țară ale slovacilor, românilor, croaților, sârbilor, slovenilor și țigănilor, a înființat în decembrie 2018 o bursă de studiu pentru studenții de naționalitate, care învață în anul întâi la facultățile pedagogice pentru educatori. În aprilie 2019, cercul studenților bursieri a fost extins și la ceilalți ani de studiu, precum și pentru studenții din anul întâi care studiază de învățători și profesori de naționalitate. Sursele financiare pentru acordarea acestei burse sunt asigurate de către Oficiul Primului-Ministru prin Fondul Bethlen Gábor. Scopul principal al acordării bursei de studiu este asigurarea viitorului grădinițelor și școlilor de naționalitate și desființarea lipsei de cadre didactice în instituțiile de învățământ ale naționalităților din Ungaria.

La conferință, românii din Ungaria au fost reprezentați de *Gheorghe Cozma*, șeful Oficiului Autoguvernării pe Țară a Românilor din Ungaria, iar din domeniul învățământului românesc au participat *dr. Mihaela Bucin*, șefa Catedrei de română a Facultății Pedagogice din cadrul Universității din Seghedin și *Anamaria Brad*, referent pentru învățământul românesc în cadrul Oficiului Național pentru Învățământ.

Întâlnirea a cuprins două subiecte importante: parlamentarul german *Ritter Imre* a împărtășit experiențele de până acum în legătură cu programul de burse, iar specialiști în învățământul de naționalitate au prezentat probleme cu care se confruntă școlile naționalităților, printre care una dintre cele mai arzătoare este lipsa cadrelor didactice. *Dr. Manz Adelheid*, profesor german la Facultatea Eötvös József din Baja a anunțat că, facultatea pe care o reprezintă, a pornit din toamna acestui an pregătirea educatorilor pentru creșele de naționalitate germană, ceea ce a lipsit în totalitate până acum din sistemul învățământului de naționalitate.

Institutul Pedagogic al Nemților din Ungaria (UDPI) a efectuat în 2018 o cercetare despre lipsa pedagogilor în grădinițele de naționalitate. Printre planurile de anul viitor ale UDPI figurează extinderea acestor cercetări și la școlile generale și liceele naționalităților. Președinta Autoguvernării pe Țară a Germanilor, doamna *Englenderné Hock Ibolya* a făcut o prezentare a programului de bursă

pentru naționalități și a dat detalii în privința obținerii bursei pe anul școlar 2019/2020. Pot concura pentru această bursă studenți de cetățenie maghiară, care învață la cursurile la zi sau la fără frecvență la secțiile „pedagog de naționalitate pentru grădiniță”, „învățător sau profesor de naționalitate” și „profesor de naționalitate pentru liceu”. În primul semestru fiecare bursier primește aceeași sumă, 60.000 Ft pe lună în cazul studenților la zi și 40.000 Ft pe lună pentru studenții la fără frecvență. În semestrele următoare, suma bursei va depinde de rezultatele la învățământ: în cazul studenților la zi suma va fi între 25.000 și 75.000 Ft, iar la fără frecvență între 15.000 și 50.000 Ft. Anunțul concursului de burse și informații despre obținerea acestora se pot găsi pe site-ul Autoguvernării pe Țară a Germanilor (www.ldu.hu) și pe pagina Institutului Pedagogic al Germanilor din Ungaria (www.udpi.hu). Termenul înaintării cererilor pentru burse este 9 octombrie 2019.

Participând la conferință, vicepremierul pentru politică națională, culte și naționalități, *Semjén Zsolt* a subliniat că resursele acordate pentru naționalitățile din țară au crescut în mod deosebit în ultimii ani. Vicepremierul a explicat: în timp ce în anul 2012 doar 12 instituții de învățământ și educație erau în administrarea autoguvernărilor locale ale naționalităților, anul acesta numărul lor a crescut la 91, iar numărul total al elevilor care învață în acestea este de 15 mii. Necesitatea ca alte instituții să beneficieze de astfel de suport este foarte mare, iar guvernul ungar sprijină acest lucru, a declarat *Semjén Zsolt*. A mai amintit că în acest an sporul salarial pentru pedagogii minoritari a crescut cu 30 de procente, iar până în anul 2020 se preconizează o creștere de 40 de procente.

Alături de vicepremierul *Semjén*, la conferință au mai participat *Soltész Miklós*, secretar de stat pentru culte și naționalități în cadrul Oficiului Primului-Ministru și *Maruzsa Zoltán*, secretar de stat adjunct pentru învățământul public din Ungaria.

Conferința naționalităților din Parlament s-a încheiat cu un program cultural oferit de elevii școlilor de naționalitate din țară.

E.Ș.



Sursa fotografiilor: ATRU, LdU, Ferenc Sütő

Broscuța care a căzut în apa fierbinte

Odată, o broască a căzut într-o cratiță cu apă fierbinte. Cratița cu apă era încă pe foc, atunci când broasca a căzut înăuntru. Chiar dacă apa era fierbinte, broasca nu a încercat să sară înapoi afară și a preferat să stea în apă. Pe măsură ce temperatura apei din cratiță creștea, broasca își regla temperatura corpului pentru a rezista. Apa începea să se apropie de punctul de fierbere, iar broasca nu își mai putea acum controla temperatura corpului.



Până la urmă, broasca a încercat să sară din cratiță, dar cum apa fierbea deja, aceasta nu a mai putut suporta și nu a supraviețuit. Din ce cauză nu a reușit broasca să supraviețuiască? Apa fierbinte să fi fost motivul?

Morala: Broasca nu a supraviețuit din cauza incapacității sale de a decide când să sară afară din cratiță. Fiecare dintre noi trebuie să se adapteze situațiilor, dar sunt momente când trebuie să facem față acestor situații și să luăm deciziile potrivite, atunci când avem puterea să facem acest lucru, înainte să fie prea târziu. Leși la timp afară înainte să fii nevoit să sari!

Cum să-ți îmbunătățești pronunția într-o limbă străină?

Limbile străine se studiază în orice școală, indiferent de forma de învățământ sau de profilul ales. Astfel, cunoașterea unei limbi străine a devenit obligatorie pentru orice elev.

Atunci când studiezi o limbă străină este bine să știi că, la fel ca vocabularul și gramatica, și pronunția cuvintelor într-o limbă străină este importantă. Mulți dintre cei care învață o limbă străină se confruntă, de obicei, cu anumite dificultăți de pronunție. Partea bună este că pronunția poate fi îmbunătățită prin câteva tehnici simple, dar care aduc rezultate importante.

Să înveți să pronunți cuvintele într-o limbă străină ca un vorbitor nativ este dificil, dar nu imposibil. Cu cât vei avea o pronunție mai bună într-o limbă străină, cu atât cei cu care vorbești vor înțelege mai bine ce spui și cu atât mai ușor îți va fi și ție să îi înțelegi.

Iată câteva metode simple care te pot ajuta să îți îmbunătățești pronunția într-o limbă străină!

Ascultă și înțelege

Înainte să începi să vorbești o limbă străină, încearcă să îi înțelegi sunetele și ritmul. Poți face asta ascultând cum vorbesc alte persoane respectiva limbă străină. Filmele, radioul și emisiunile TV, unde se vorbește în limba străină a cărei pronunție dorești să ajungi să o stăpânești îți vor fi de ajutor.

Ascultarea activă

Primul pas pentru a ajunge să pronunți corect un cuvânt într-o limbă străină este să auzi care este forma sa corectă și clară. Aproape în orice limbă străină există sunete care se pronunță mai dificil și dacă nu observi diferențele, atunci vei rămâne blocat încercând să memorezi niște lucruri de care nu ești sigur și care sunt abstracte. De aceea, pentru a învăța să vorbești corect o limbă străină este extrem de important să asculți activ și să îți „antrenezi” urechea cu sunetele acesteia. De exemplu, filmele îți poți fi de mare ajutor pentru că poți vedea expresii faciale, gesturi și limbajul corpului ca parte a comunicării active într-o limbă străină.

Citește cu voce tare

O altă metodă pentru îmbunătățirea pronunției este să citești cu voce tare. Caută o carte captivantă în limba străină pe care o înveți și citește tare. Reține că nu trebuie să vorbești repede ca sunetele să fie fluente, ci trebuie să pronunți clar și rar.



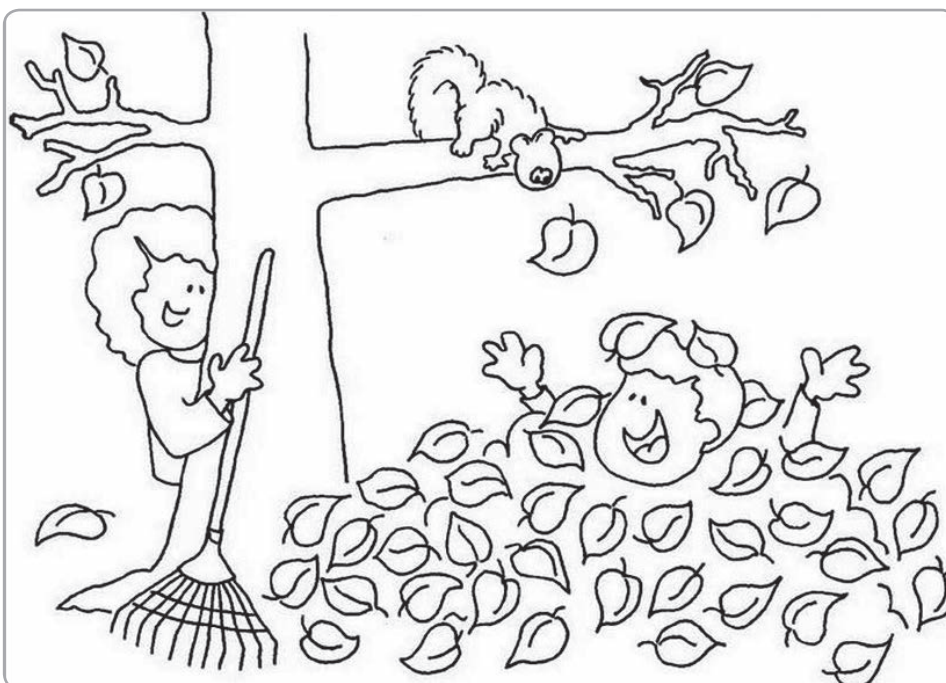
Vorbește cu tine

Odată ce începi să te simți confortabil vorbind cu voce tare, atunci poți să alternezi cititul cu voce tare cu vorbitul de unul singur în limba străină pe care o studiezi. Încearcă să pronunți numele obiectelor care te înconjoară sau pe care le folosești, alcătuieste fraze, pune întrebări și oferă-ți singur răspunsuri pronunțând cât mai clar și curat cuvintele în limba străină pe care o înveți.

Înregistrează-ți vocea

Chiar dacă nu îți place cum se aude vocea ta, așa cum se întâmplă celor mai mulți dintre noi, încearcă să te înregistrezi în timp ce pronunți cuvinte în limba străină pe care dorești să o vorbești la perfecție. Această metodă dă rezultate și te va ajuta să sesizezi singur greșelile de pronunție pe care le faci.

Colorați!



Inaugurarea grădiniței din Micherechi, în urma unor ample lucrări de dezvoltare



Grădinița românească din Micherechi și-a deschis larg porțile luna aceasta, cu clase noi, cu o curte frumos amenajată, după finalizarea recentelor lucrări de renovare. Vineri, 20 septembrie, într-un cadru festiv a fost inaugurată grădinița din Micherechi, în urma unor ample lucrări de renovare și dezvoltare a instituției. Primăria din localitate, care este și susținătorul grădiniței, a realizat aceste investiții în cadrul unui Program Operațional de Dezvoltare.

Grădinița se bucură de spații mari, luminoase, condiții europene de activitate, iar realizările recente asigură educatoarelor și copiilor un nou început pentru o activitate didactică la cele mai înalte standarde. Acestei investiții, care a fost necesară și care aduce și un plus de valoare comunității locale, copiii și cadrele didactice beneficiază de condiții foarte bune. Înainte de inaugurare au adus un ajutor însemnat și mai mulți întreprinzători din localitate, care au sponsorizat amenajarea curții grădiniței cu plante și copaci, acestea fiind plantate împreună cu educatoarele și cu părinții.

La evenimentul de vineri, primarul localității, *Margareta Tat*, a detaliat modul în care clădirea a fost izolată, au fost înlocuite ferestrele, s-au pus calorifere noi, au fost montate panouri solare, clădirea a primit o zugrăveală nouă, iar în curte s-au instalat jucării noi pentru copii. Oaspeții prezenți la eveniment au fost întâmpinați de copilașii de la grădiniță, îmbrăcați în costume populare, cu un program de cântece, poezii și dansuri. Panglica inaugurală a fost tăiată de către *Margareta Tat*, primarul localității, *Tünde Ruja Nyári*, directorul grădiniței și de oaspeții *Kovács József*, deputat în Parlamentul de la Budapesta și *Zalai Mihály*, președintele Consiliului Județean Bichiș.

Domnul deputat *Kovács József* a spus în cuvântul său de apreciere, că nu se vor opri după investiția curentă, ci că va sprijini în continuare primăria în depunerea cererii de dezvoltare a grădiniței, și în realizarea unei creșe pentru copii.

Investiția energetică curentă a costat aproximativ 40 de milioane de forinți.

A.B.



Prima slujbă greco-catolică la Jula

La începutul lunii iulie 2019, la Jula s-a înființat o comunitate greco-catolică, care a inițiat organizarea slujbelor duminicale pentru credincioșii de rit greco-catolic. Prima slujbă greco-catolică în limba maghiară a fost săvârșită în duminica din 15 septembrie, de către preotul Bíró István, care este preot paroh la Macău. La sfânta liturghie au luat parte și câțiva credincioși români.

Comunitatea credincioșilor și preotul au stabilit că începând din 15 septembrie, slujbele greco-catolice se vor ține la Jula

în fiecare lună de două ori, în prima și a treia duminică. Slujbele greco-catolice se țin, cu aprobarea conducerii Bisericii Catolice din Jula, în capela catolică Sf. Treime din piața Kossuth, aflată în centrul orașului Jula. Această capelă a fost construită în anul 1741 de către credincioșii din Jula, care au supraviețuit epidemiei de holeră din anul 1738. Forma finală în stil clasic a obținut-o după reconstrucțiile dintre anii 1815–1817.

După datele ultimului recensământ, în județul Bichiș trăiesc 809 persoane, care s-au declarat de religie greco-catolică. Cei mai mulți dintre aceștia trăiesc la Bichișciaba (140 de persoane) și la Jula (109 persoane).

E.S.



Povești în imagini

Fotografii din colecția lui Mihai Bihari



Bucuria strănepoților când erau alături de străbunicul lor. În imagine: Istif Dulău (la care în sat, la Micherechi, i s-a zis Gheorghe Dulău) și strănepoții lui, Anamaria Dulău și Mihai Bihari (în stânga), Gheorghe Ruja și Ioan Ruja (în dreapta). Fotografie realizată prin anii 1959–1960.

Un sfârșit de săptămână minunat în Moldova



Autogovernarea Românească a Județului Bihor (Hajdú-Bihar) a continuat anul acesta proiectul început anul trecut, de a cunoaște cele mai importante regiuni și obiective din România.

Așadar, între 16–18 august, un grup de 20 de persoane au avut bucuria de a participa la o excursie în România, în pelerinaj la mănăstiri din Moldova. Acest pelerinaj s-a realizat cu sprijinul financiar al unui proiect de la Fondul Bethlen Gábor al Oficiului Primului-Ministru de la Budapesta.

Am petrecut două zile de neuitat în cele mai frumoase zone ale Bucovinei, la mănăstirile Moldovița, Sucevița, Voroneț, Humor și Putna. Mănăstirea Moldovița a fost ridicată de Petru Rareș, în 1532. Mănăstirea Sucevița este prima ctitorie a boierilor Movilești între anii 1581–1601. Renumita mănăstire Voroneț constituie una dintre cele mai valoroase ctitorii ale lui Ștefan cel Mare, biserica a fost ridicată în anul 1488 în cca. 5 luni, ceea ce constituie un record pentru acea vreme. Mănăstirea Putna este tot ctitoria lui Ștefan cel Mare. Am trecut prin locuri pline de istorie și pline de frumusețe și valori nestemate.



În drumul nostru am avut parte să ne bucurăm ochii și sufletul și cu alte frumuseți. Ne-am întors pe la Maramureș, am poposit la Săpânța, unde am avut parte să ne întâlnim cu oameni primitori, locuri frumoase, obiceiuri vii și obiective turistice superbe. Am vizitat Cimitirul vesel și Biserica dintr-un lemn. Ne-am cumpărat amintiri și cadouri de la târgurile de acolo și ne-am bucurat de tot de am văzut.

Scopul vizitei noastre a fost să vedem și să cunoaștem cât mai multe locuri noi, să ne întărim identitatea și să exersăm limba română în țara-mamă. Am avut parte din plin de toate acestea, și am trăit câteva zile minunate despre care ne vom aminti multă vreme.

Bartha Lászlóné



Pistă de biciclete între Dobrițan și Oradea

Până anul viitor în iunie va fi gata porțiunea dintre Tépe și Berettyóújfalu, singura care mai lipsește din pista pentru bicicliști Dobrițan–Oradea. Piatra de temelie pentru porțiunea lipsă, de 8,3 kilometri a fost pusă zilele trecute, informează agenția de presă MTI.

Révész Máriusz, comisarul guvernamental responsabil pentru o Ungarie activă, a amintit că porțiunea dintre Berettyóújfalu și Oradea a fost finalizată în urmă cu patru ani. Porțiunea lipsă va fi construită din 1,2 miliarde de forinți (circa 3,6 milioane de euro); pe lângă naveta la muncă, investiția va servi și turismului, a spus oficialul Guvernului Ungariei. Amintind circulația pe drumurile publice, tot mai semnificativă – a crescut cu 25 la sută între 2010 și 2018 –, și blocajele tot mai frecvente din trafic, Révész a numit deplasarea pe bicicletă drept o alternativă și a reamintit că pe 9 septembrie a început campania „Mergi la muncă pe bicicletă!”, rugându-i pe cei prezenți la ceremonie să se alăture acesteia.



O stradă din Paris va purta numele Reginei Maria

O stradă din capitala Franței va purta începând de luna viitoare numele Reginei Maria a României, în semn de omagiu față de rolul și implicarea în Conferința de Pace de la Paris ce a urmat Primului Război Mondial, care a debutat în urmă cu un secol.

„Parfumul Reginei Maria a fost recreat, la exact 100 de ani de la Conferința de Pace de la Paris. Casa de parfumuri franțuzești a cărei imagine a fost regina României Mari până în 1938 a retras parfumul de pe piață la moartea suveranei. Francezii o vor sărbă-



tori luna viitoare pe Regina Maria, la Paris, unde o stradă va primi numele ei”, informează știrile TVR într-un reportaj realizat în exclusivitate.

Conferința de Pace de la Paris a început la 18 ianuarie 1919 și a durat până la 21 ianuarie 1920, având drept obiectiv edificarea unei noi ordini și configurații politico-teritoriale în Europa și rezolvarea complicatelor probleme economico-financiare rezultate din Primul Război Mondial. Au participat 27 de state, printre care și România.

Potrivit Familiei Regale a României, la 5 martie 1919, Regina Maria a început, la Paris, o vizită care a rămas în istoria modernă a României. Vizita la Paris a avut loc în prezența prim-ministrului român Ionel Brătianu și a jucat un rol important în favoarea României la Conferința de Pace de la Paris.

Regina Maria a fost distinsă, cu ocazia vizitei, cu Marele Cordon al Legiunii de Onoare a Republicii Franceze.

Integramă

DE MOARĂ

ASEZAT MAȚĂ DUPĂ O NOAPTE				MÂNCAT DE COIOTI LĂSAT ÎN SPATE!		INTRATE ÎN HORĂ! A PIPERA MÂNCAREA		TOC DE OCHELARI A BATE LA CAP
		LUATĂ DE LA MOARĂ						
O VORBĂ BUNĂ ARTICOL DE PRESĂ					CULES DE MURE SPUS LA TELEFON			
				A SUFLA ÎNCET A GHICI VIITORUL				
RĂZBOAIE ÎN LUME PĂMÂNT CULTIVAT							FĂCUTĂ LA MOARĂ	
			ÎNȚELES LA VORBĂ JUDECĂTOR MUSULMAN					
	PUS LA DOSAR FĂCUTĂ LA MOARĂ				ALEXANDRU ARȘINEL CREANGĂ			LOCALURI DIN ITALIA
		METAL DE PREȚ VAI DE MINE!				LATERALE LA CORP! A FACE FELII		
MATALE EMISII NOCIVE								
			PUIUL IEPEI FĂCUTE LA MOARĂ					
CURG DIN NORI DĂ APĂ LA MOARĂ					DĂ APĂ LA MOARĂ BAN DAT POPII			
			VECHI UNITĂȚI MILITARE DESPUIAȚI					
PODGORIE PREVEȘTEA VIITORUL						URSULA REED BOLD		
		SUNT DE PREFERAT						
CEL DE LÂNGĂ EA IEȘE LA SUPRAFATĂ					PUȘI SĂ TRAGĂ LA CĂRUȚĂ			

Glume



Dacă o fată îți spune că e gata în cinci minute, înseamnă că ai timp să mergi la bar, să bei o bere, să joci biliard, să te uiți la meci... și să te întorci și să mai aștepti puțin.

Bulă la școală.

– Ce meserie au părinții voștri?, întreabă diriginta la școală.

– Tata e inginer, spune Gheorghe.

– Tata e mecanic, zice Ionel.

– Tata e șef, zice Bulă.

– Cum așa, Bulă?, întreabă mirată profesoara.

– Are 500 de oameni sub el.

– Cu se ocupă?

– Taie iarba în cimitir.

Pe Titanic, se pare că a fost și un român. După impact, tipul ia o barcă și vâslește disperat să se salveze.

– Unde pleci dom'le singur că mai sunt femei aici?, zice unu.

Românul replică:

– Lasă-mă în pace omule, mie de dragoste îmi arde acum?

Sir: – John, mută, te rog, pianul din sufragerie în bibliotecă!

John: – Imediat, Sir! Să mai iau ceva și în cealaltă mână?

Doctore, am nevoie de un preparat eficient pentru slăbit!

– Nici o problemă. Vă prescriu cărbune.

– În praf sau în pastile?

– În saci. O să descărcați vagoane.

Seara soțul și soția vizionează un film de groază.

Dintr-o dată apare pe ecran un monstru.

Soția:

– Oh, maaaaaaaamă!

Soțul:

– Să știi că ai dreptate. Chiar că seamănă cu mă-ta ...

Dezlegarea integramei din numărul anterior

Piatră...: F; M; PRO; VARIAT; CG; TOTI; CAR; SAC; ACARI; MAC; ELAN; ZA; ARAC; D; REPARATI; AER; SCRIN; P; ABIA; BA; AS; INNOL; TARA; FAS; VALURAT; T; NAI; VARA; ACU; TARAN; ANGELICA.

Dezlegarea acestei integrame o găsiți în numărul următor!

RECOMANDĂRILE
NOASTRE– lectură, teatru,
film, internet

Festival

Toamna Orădeană își
schimbă numele în
„Oradea FestiFall”

Cea mai nouă ediție a festivalului Toamna Orădeană aduce și schimbări majore. Festivalul cu o tradiție de aproape trei decenii își va schimba numele în „Oradea FestiFall”. Organizatorii evenimentului au transmis, vineri, un program provizoriu al concertelor și activităților din cadrul sărbătorii.

Toamna Orădeană, unul dintre cele mai longevive evenimente orădene, cu un istoric de peste 28 ani, se reinventează și devine din acest an ORADEA FestiFall.

ORADEA FestiFall îmbracă natural conceptul evenimentului cunoscut ca Toamna Orădeană, păstrând totodată „pedigree-ul” acestuia: un festival de toamnă care sărbătorește bucuria de a fi orădean, în același timp invitând turiștii și locuitorii din regiune la un festival veritabil, cu participare gratuită.

ORADEA FestiFall 2019 va avea loc în Piața Unirii și pe pietonala Vasile Alecsandri, în perioada 3–6 octombrie.

CONCERTE ÎN AER LIBER

Muzica bună este una din principalele componente ale festivalului, iar anul acesta, atmosfera la scena principală Oradea FestiFall va fi asigurată de Vama, The Rock (AD/DC Tribute Band), 3 Sud Est, Smiley, Mihail și The Motans.

MUZICĂ LIVE și ARTĂ STRADALĂ

Piața Unirii și pietonala Vasile Alecsandri vor prinde viață pe parcursul celor 4 zile de festival, ambele spații urbane fiind animate de o serie de acte stradale și concerte live.

ORADEA FestiFall este un eveniment organizat de Asociația pentru promovarea turismului din Oradea și regiune (Visit Oradea) și Primăria Municipiului Oradea.



O VOCE ROMÂNEASCĂ

– viața și tradițiile românilor
din Ungaria

30 SEPTEMBRIE (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: De dor și drag – emisiune de muzică populară realizată de Zoe Fuicu (Radio Timișoara) 17.55: Încheiere

1 OCTOMBRIE (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Leacuri și credințe / Gabriela Rusu Păsărin 17.30: Pelerinaje prin Biblie / dr. Mihaela Bucin 17.55: Încheiere

2 OCTOMBRIE (Tiberiu Boca)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri 17.20: Clubul suporterilor 17.55: Încheiere

3 OCTOMBRIE (Ștefan Crâsta)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Nota săptămânii semnată de Edda Illyés 17.20: Revista presei 17.30: Reportaje, interviuri 17.55: Încheiere

4 OCTOMBRIE (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 16.50: Programe culturale pe zona de vest a României/Agneta Nica 17.00: Știri, date meteo 17.15: EU aleg România – Istoria românilor în 100 de momente esențiale 17.25: Sarea în bucate – emisiune de gastronomie românească 17.55: Încheiere

5 OCTOMBRIE (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Programul bisericilor ortodoxe și al celor neoprotestante 16.20: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: De dor și drag – emisiune de folclor realizată de Daniela Băcilă / Radio Timișoara 17.55: Încheiere

6 OCTOMBRIE (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: „În lumea credinței” – emisiune religioasă ecumenică 17.00: File de calendar 17.10: Retrospectiva săptămânii (spicuri din interviurile și reportajele difuzate pe parcursul săptămânii) 17.55: Încheiere

O VOCE ROMÂNEASCĂ –
EMISIUNE RADIOFONICĂ
ÎN LIMBA ROMÂNĂ

Zilnic între orele 16.00–18.00 pe undele medii cu frecvențele de 873 kHz și 1188 kHz. Pe internet la adresa: <http://www.mediaklikk.hu> (în direct la „Élő műsor/Nemzetiségi rádió”) sau în arhivă la adresa <http://www.mediaklikk.hu/musor/roman>

Contact:

MTVA Studioul din Seghedin
6722, Blv. Kossuth Lajos nr. 29.
Tel.: +36-62/549-201; +36-62/333-766
e-mail: roman@radio.hu

Abonați-vă la
e-FOAIA
la prețul
de anul trecut!

„E-Foaia” este varianta electronică a „Foi” tipărite. Cititorii „E-Foi” vor avea avantajul că vor putea citi paginile revistei în color și cu o zi mai devreme decât ceilalți abonați. „E-Foaia” cuprinde și acele articole și fotografii, care în ediția online nu apar. „E-Foaia” este realizată în format PDF și poate fi citită cu programul gratuit Adobe Reader, cu ajutorul căruia puteți să căutați expresii sau conținuturi, dar puteți și printa toată revista.

Abonamente la „E-Foaia”:

3 luni – 1200 ft

6 luni – 2000 ft

12 luni – 3500 ft

CUVÂNTUL SĂPTĂMÂNII



PLACHETĂ, plachete, s. f. 1. Volum mic cu conținut literar, în special culegere de versuri; broșurică. 2. Medalie pătrată sau dreptunghiulară, care de obicei are o singură față modelată cu desene, basoreliefuluri sau inscripții și care se oferă ca recompensă la unele concursuri sportive, artistice etc. 3. (Biol.; în sintagma) Plachetă sangvină = trombocit. – Din fr. plaque. – Din fr. plaque.

UMOR

VA TREBUI SĂ RENUNȚI
LA MAȘINĂ ȘI SĂ
MERGEȚI PE JOS!...



miercuri, 2 octombrie, Duna TV 07.15

miercuri, 2 octombrie, Duna World, ora 13.50

Școala de Artă „Kaláris” din Chitighaz și-a început activitatea cu 15 ani în urmă, reușind să instruiască dans popular pentru mai multe sute de copii din sat. Pe lângă dansurile care fac parte din programa școlii de artă, conducătorul instituției, coregraful Halmi Zoltán a ținut ca elevii să însușească și dansurile românești din Ungaria, în special cele din Chitighaz. După terminarea studiilor elementare, cam 4–5 perechi de dansatori au rămas împreună, pentru a trăi săptămână de săptămână momente, pe care le oferă dragostea pentru dansul popular. Realizator: Tiberiu Boca

ADRESE UTILE
REPREZENTANȚEUniunea Culturală a Românilor
din Ungaria (UCRU)

5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8
Tel./fax: (+36-66) 463-079
Președinte: Marius Maghiaru
E-mail: uniuneaculturala@gmail.com
Website: www.romanul.hu

Autoguvernarea pe Țară
a Românilor din Ungaria (AȚRU)

5700 Jula, str. Eminescu nr. 1
Tel./fax: (+36-66) 463-951
Vicepreședinte: Alexandru Finna
E-mail: atru@globonet.hu
Web: www.atruroman.hu

MISIUNI DIPLOMATICE

Ambasada României

1146 Budapesta, str. Thököly nr. 72
Tel.: (+36-1) 384-8394

Telefon mobil de permanență:

(+36 30) 535 69 12

Vă rugăm să folosiți acest număr de telefon pentru a comunica situații deosebite (ex: accidente, decese, răni, dispariții de persoane), care reclamă urgență - la acest număr de telefon nu se fac programări și nu se furnizează informații consulare.

Ambasador: Marius Lazurcă

Website: <http://budapesta.mae.ro/>
E-mail: budapesta@mae.ro

Consulatul General al României

6720 Seghedin, str. Kelemen nr. 5

Tel./fax: (+36-62) 424-431,

(+36-62) 424-429

Telefon mobil de permanență:

(+36 30) 6777 980

Consul general: Daniel Banu

Website: <http://szeged.mae.ro>E-mail: szeged@mae.ro

Consulatul General al României

5700 Jula, str. Munkácsy nr. 12

Tel.: (+36-66) 465-130

Fax: (+36-66) 465-142

Telefon mobil de permanență:

(+36-30) 635-7181

Consul general:

Florin Trandafir Vasiloni

Website: <http://gyula.mae.ro/>E-mail: gyula@mae.ro

INSTITUȚII CULTURALE

Institutul Cultural al României
la Budapesta

1146 Budapesta, str. Izsó nr. 5

Tel.: (+36-1) 383-2693

Director: Simona Tănăsescu

E-mail: romankulturalis.intezet@upcmail.huWeb: www.icr.ro/budapestaInstitutul Cultural al României
la Budapesta – filiala Seghedin

6720 Seghedin, piața Dugonics nr. 2.

E-mail: szeged@ict.roInstitutul de Cercetări
al Românilor din Ungaria

5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8

Tel./fax: (+36-66) 463-079

Director: dr. Maria Berényi

E-mail: romanintezet@gmail.comWeb: www.romanintezet.huCentrul de Documentare
și Informare al AȚRU

5700 Jula, str. Sáros nr. 17

Director: Mariana Negreu Vetró

E-mail: info@dokkozpontgyula.hu

Sărbătoarea satului la Cenadul Unguresc



Devenită o tradiție, sărbătoarea localității Cenadul Unguresc a ajuns la o nouă ediție. Astfel, sâmbătă, 14 septembrie, localnicii au sărbătorit o zi plină de evenimente, muzică, bună dispoziție, iar pentru copii multe surprize.

Evenimentul a ajuns la cea de-a V-a ediție și s-a desfășurat la Casa de cultură și cortul în aer liber din parcul „Nicolae Bălcescu”. Manifestarea se leagă în fiecare an de ziua Sfântului Gerard, care a fost primul episcop de Cenad. Sfântul Gerard este patronul mai multor biserici romano-catolice din Ungaria, printre care se numără și cea din Cenadul Unguresc.

Serbarea a fost deschisă la orele dimineții de către cuvântul de salut al primarului *Farkas János*, care a vorbit și despre realizările ultimilor cinci ani în care s-a reușit să se renoveze în totalitate Casa de Cultură, s-a realizat un Centru de Sănătate nou, cu dispensar și farmacie în sat, și alte proiecte mai mici, dar foarte importante atât pentru primărie, cât și pentru săteni. Cu această ocazie, primarul a înmănat și două distincții importante din partea consiliului local, doamnei *Lánczné Miklós Katalin* i-a revenit titlul de Cetățean de Onoare, iar pentru *dr. Aurel Ungurean*, fost medic al satului mai multe decenii la rând, i s-a acordat premiul postumus, distincție care a fost preluată de fiica sa *dr. Aurelia Ungurean*.

Pentru munca de excepție în interesul comuni-

tății de naționalitate din Cenadul Unguresc au primit diplome de recunoștință și flori din partea conducerii satului: *Magdalena Unc Túri*, *Tóvizi Béláné*, *Téglás Lászlóné*, iar pentru activitatea desfășurată în cadrul cercului de pensionari a fost felicitată *Pénzes Ferencné*. Nu au fost uitați nici președinții autoguvernărilor de naționalitate din localitate, care se îngrijesc de activitățile culturale și viața de naționalitate din sat: *Vasile Rotar*, de la autoguvernarea românească, *Kollár Ferenc*, reprezentantul de sârbilor și *Berta Csaba* pentru munca sa remarcabilă în comunitatea romă.

La prânz a avut loc o masă comună atât la Casa de cultură, cât și la sediul autoguvernărilor române și sârbe, unde gospodinele românce au gătit gulaș cu fasole la ceaun, carne cu varză și sarmale. Pe scena în aer liber au urcat, pe parcursul întregii zile, tineri dansatori din localitate, muzicieni, s-au ținut concerte pentru copii și concerte de muzică ușoară maghiară.

Românii din localitate au fost reprezentați pe scenă cu cântece și dansuri populare românești interpretate de grupul de dansatori din Cenadul Unguresc și de tineri ai Ansamblului „Doina Bihorului”, instructorul lor fiind *Gheorghe Gros*, care ține și la Cenad săptămânal ore de dansuri populare. De la ora 21.00, sătenii au fost invitați la un bal stradal, unde și-au petrecut până în zori.

A.B.



**FOAIA
românească**

27 septembrie
2019

www.foaia.hu

Săptămânal al românilor din Ungaria. Editat de Editura de presă și cărți „NOI”. Director, redactor-șef: **Eva Șimon**. Redactor, reporter: **Anca Liana Becan**. Tehnoredactor: **Ioan Nyisztor**. Editura și redacția: 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8., CP 95. Telefon: (66) 463-152, 361-789, E-mail: foaia@foaia.hu, Editor responsabil: Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria, 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8. Internet: www.romanul.hu, uniunea@romanul.hu. Tiparul: Schneider Nyomda Kft, 5700 Jula, str. Károly R. nr. 7. Index: 25291. ISSN 1418-8341. Abonamente în județele Bács-Kiskun, Bichiș și Ciongrad se efectuează la oficiile poștale, iar în celelalte județe la adresa redacției atât personal, cât și prin cec poștal. Abonamentele pe anul 2019: 3 luni 1560 forinți; 6 luni 3120 forinți; 1 an 6240 forinți. Publicația apare cu sprijin de la Cancellaria Primului Ministru (Budapesta, Ungaria), acordat prin Autoguvernarea pe Țară a Românilor din Ungaria, și de la Ministerul pentru Românii de Pretutindeni (București, România).